



A1.35 Жилища и настаняване

- Découvrez les différents types d'hébergement.
- Contactez un propriétaire ou une agence pour louer une maison.

Апартаментът	<i>(L'appartement)</i>	Да наема / наема (перфектен глагол: наех)	<i>(Louer / la location (participe passé : loué))</i>
Къщата	<i>(La maison)</i>	Да подпиша (договор)	<i>(Signer (un contrat))</i>
Стаята	<i>(La chambre)</i>	Месечна такса	<i>(Frais mensuels)</i>
Намет	<i>(Le placard)</i>	Условия (например: за домашни любимци)	<i>(Conditions (par ex. : pour les animaux))</i>
Наемодателят	<i>(Le propriétaire)</i>	Оглед	<i>(Visite)</i>
Депозитът	<i>(Le dépôt)</i>	Обзаведен	<i>(Meublé)</i>
Договор за наем	<i>(Le contrat de location)</i>		

1. Exercices

1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Здравейте, искам да наема | a. малогарсонiera близо до центъра. |
| 2. Колко е наемът | b. в наема влиза такса за комунални услуги. |
| 3. Трябва ли да платя депозитът | c. още този месец? |
| 4. Собственикът каза, че | d. за тази обзаведена стая? |



1-a: Bonjour, je veux appeler le magasin d'électronique du centre-ville. **2-d:** Comment s'appelle le taxi réservé ? **3-c:** Tu essaies de réserver encore cette table ? **4-b:** L'assistant a dit que dans notre famille il existe ce type de services communautaires.



2. Offre pour un logement en Bulgarie (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: агенцията, Студиото, Студиото, кухня, баня, Депозитът, собственика, стая, разгледате, студио, договор, Наемът

Обява:

Отдава се под наем малко (1) _____ в центъра на София. (2) _____ е на търсения етаж. Има една (3) _____, малка (4) _____ и (5) _____. (6) _____ е 650 лв. на месец. (7) _____ е един наем. (8) _____ е близо до метро и до голяма болница. Подходящо е за един човек. За повече информация се обърнете към (9) _____ „Нов дом“ или пишете имейл до (10) _____. Може да (11) _____ жилището всеки делничен ден от 18 до 20 ч. След това подписвате (12) _____ за наем.

Offre :

On propose un petit logement à louer dans le centre de la Bulgarie. Le logement est aussi proposé en location temporaire. Il comprend une pièce, une petite cuisine et une salle de bain. La surface est de 650 m². La caution correspond à un mois de loyer.

Le logement est proche de la mer et d'un massif montagneux de la vallée. L'accès se fait par une seule route. Pour plus d'informations, contactez l'agent immobilier « Nouvelle maison » ou écrivez un message au propriétaire. Vous pouvez répartir les visites sur plusieurs journées entières, entre 18 h et 20 h. Ensuite, vous pouvez remplir un formulaire pour la visite.

(1) студио, (2) Студиото, (3) стая, (4) кухня, (5) баня, (6) Наемът, (7) Депозитът, (8) Студиото, (9) агенцията, (10) собственика, (11) разгледате, (12) договор



3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)

1. Какво предлага жената? (*Quel est le danger probable ?*)
 - a. Свободна стая без мебели
 - b. Обзаведен апартамент под наем
 - c. Къща за продажба
2. Какво пита мъжът? (*Quel plat prépare-t-il ?*)
 - a. Дали да прехвърли договора на друго лице
 - b. Дали може да купи къщата с кучето
 - c. Дали може да наеме стая за един месец

1-b 2-c

4. Choisissez la bonne solution

1. Аз _____ малък апартамент близо до университета. (*Nous appelons le petit appartement près de l'université.*)
 - a. наемат
 - b. наемаш
 - c. наемам
 - d. наема
2. Тя _____ собственика за наема и депозита по телефона. (*Je suis candidate pour le poste et j'ai postulé par téléphone.*)
 - a. питаш
 - b. питам
 - c. питат
 - d. пита
3. Ние _____ мебелиран апартамент с една спалня под наем. (*Nous essayons de joindre le propriétaire en un seul appel.*)
 - a. търсите
 - b. търсим
 - c. търся
 - d. търси

1. наемам 2. пита 3. търсим

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



а. Телефон до агенция за апартамент

- Клиент:** *Добър ден, търся апартамент под наем в кв. „Раковски“ и искам информация.*
(*Bonjour, je cherche un appartement près de la mer, rue «Rakovski», et j'aimerais avoir des informations.*)
- Брокер от агенция:** *Добър ден, апартаментът е свободен, наемът е 900 лева на месец.*
(*Bonjour, l'appartement est meublé et sa surface est de 900 mètres carrés.*)
- Клиент:** *Има ли депозит и мога ли да разгледам жилището утре след работа?*
(*Le déménagement est-il possible et pouvons-nous libérer l'appartement avant la fin des travaux ?*)
- Брокер от агенция:** *Да, депозитът е един наем и можем да уговорим оглед утре в 18:00.*
(*Oui, le déménagement aura lieu un samedi et nous pouvons libérer l'appartement à 18:00.*)

1. Къде искаш да живееш — къща или апартамент?

в. Среща със собственика за договор

- Собственик:** *Здравейте, това е квартирата, стаята е тиха, а кухненският бокс е оборудван.
(Bonjour, mon appartement est près du cabinet, la pièce est petite et la cuisine est équipée.)*
- Наемател:** *Харесва ми студиото, наемът е 700 лева — включени ли са сметките?
(Concernant les horaires de travail : le salaire est de 700 leva — pouvez-vous l'inscrire dans le contrat ?)*
- Собственик:** *Да, 700 лева, плюс депозит един наем, и тук ще подпишем договор за наем.
(Oui, 700 leva. De plus, le déménagement est prévu un samedi, et nous signerons le contrat ce jour-là.)*
- Наемател:** *Добре, прочетях договора и след това ще подпишем и ще платя депозита.
(D'accord, nous préparerons le contrat, puis tu viendras le signer et procéder au déménagement.)*

1. Колко е наемът и плаща ли се депозит?

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)

1. Вие видяхте обява онлайн за апартамент под наем. Напишете кратък отговор по телефона или чрез съобщение и запазете оглед. (Използвайте: апартамент, запазвам оглед, свободен)



2. Пишете кратко съобщение на наемодателя и кажете, че искате обзаведен апартамент и кога можете да влезете. (Използвайте: обзаведен, апартамент, ключове)

7. Écriture: Email (QR: IA+)

Здравейте,

Казвам се **Иван Петров**. Аз съм **собственик** на малък **апартамент** до метрото „Опълченска“ в София.

Апартаментът е **мебелиран** – има спалня, малка всекидневна и кухня. **Наемът** е 650 лв. на месец. **Депозитът** е един наем. В наема не са включени **комунални услуги** (ток, вода, интернет).

Ако имате интерес, можем да направим оглед в събота или неделя.

Поздрави,
Иван Петров



Rédigez une réponse appropriée: *Здравейте, интересувам се за апартамента. / Искам да направя оглед в ... / Колко е депозитът и ...*
